DEPATMAN DLO POTAB AK EGOU MIAMI-DADE
PWOGRAM RABOUSMAN POU WATÊ IJENIK (HET) KI KONSÊVE DLO POU PWOPRIYETÊ KI GEN EGZAN TAKS POU GRANMOUN AJE

TANPRI RANPLI OKONPLÈ

TANPRI NOTE KE SE SÊLMAN PWOPRIYETÊ KI GEN YON EGZAN TAKS POU GRANMOUN AJE KI KALIFYE POU RANBOUSMAN SA A

Non Pwopriyet¯ a (ekri byen kl¯) _____

Non Aplikan an (si li diferan) _____

Telef¸ n Kay la: _____ Telef¸ n Lajounen: _____Telef¸ n Selil¯: _____

Adr¯s Sit Enstalasyon an: _____ Nim. Apt._____

Vil: _____ Eta:_____ Zipk¸ d:_____

Adr¯s Imel: _____

Si w abite nan yon Kondominy¸ n oswa Townhouse, bay non Asosyasyon Pwopriyet¯ w la: _____

ENFOMASYON KAY LA

Kantite saldeben: _____ **Kantite moun nan kay la:** _____ **Ane Kay la konstwi:** _____ **(F¯t pou te anvan 1996)**

ENFOMASYON EKIPMAN/APAREY

MAP MANDE YON RANBOUSMAN POU: ____ KANTITE WATÊ IJENIK : ____ KANTITE WOBINÊT :____KANTITE TIYO DOUCH
(mod¯l ki s¯tifye EPA WaterSense yo s¯lman ki kalifye ï nou PAP asepte okenn l¸ t mod¯l)

TACHE ***ORIJINAL RESI DACHA A*** KI MONTRE PEMAN AN TE FÊT AN PLEN POU ENSTALASYON WATÊ IJENIK HET A. RESI DACHA A FÊT POU GEN NON, ADRÊS, AK NIMEWO LISANS KONTRAKTÊ KI FÊ ENSTALASYON AN EKRI BYEN KLÊ SOU LI ANSANM AK NON KLIYAN AN EPI ADRÊS KOTE ENSTALASYON AN TE FÊT. **NAP BAY RANBOUSMAN POU ENSTALASYON WATÊ IJENIK LA SÊLMAN POU TRAVAY KI TE FÊT PA YON KONTRAKTÊ KI GEN LISANS E KI ANREJISTRE AK *DEPATMAN REGLEMANTÈ AK RESOUS EKONOMIK KONTE* MIAMI DADE** (enf¸ masyon yo sou l¸ t bo paj la)

Mak ak Mod¯l Wat¯ Ijenik la: _____

Nimewo Lisans Kontrakt¯ ki F¯ Enstalasyon an: _____

AKO POU RANBOUSMAN – LIBERE DE RESPONSABILITE JIDISYE

Ch¯k ranbousman an ap f¯t sou non MÊT KAY la. Depatman Dlo Potab ak Egou Mimi-Dade (WASD) gen dwa derefize nenp¸ t aplikasyon ki pa ranpli egzijans etabli pou patisipasyon nan pwogram la. Nap jwenn egzijans sa yo nan do f¸ m sa-a kote ki make *Dispozisyon yo ak Kondisyon yo Pou Patisipasyon* Nan Pwogram lan ki nan paj 2 f¸ m sa a.**WASD rez¯ve dwa pou li chanje pwogram sa-a nenp¸ t l¯.** Toutotan rete lajan nan pwogram la, yo va bay ranbousman yo baze sou premye vini - premye s¯vi. WASD rez¯ve dwa pou li f¯ chanjman nan finansman pwogram lan jan li pito**,** epitou okenn moun kap ranpli nenp¸ t aplikasyon pou ranbousman va garanti jwenn oswa dwe resevwa yon ranbousman. Ale sou www.miamidade.gov/conservation pou d¯nye enf¸ masyon sou kalifikasyon ak finansman pwogram Ranbousman an.

K¸ m youn nan kondisyon pou jwenn yon ranbousman nan pwoj¯ sa-a, moun ki siyen pi ba la-a dak¸ p¯m¯t WASD enspekte tout enstalasyon ekipman/apar¯y yo. L¯ WASD enimere de machin a lave ak wat¯ ki kons¯ve dlo sou Lis Pwodwi Ki Kalifye yo, se jis elijibilite yo ke WASD idantifye s¯lman pou ranbousman nan pwoj¯ sa a, kidonk li pa and¸ se ni rek¸ mande okenn nan bagay sa yo ki sou lis la. WASD pa responsab pou kalite bagay sa yo ke yon moun achte epitou li pa ni bay garanti ni asirans sou okenn pwodwi ni ekipman ki f¯ pati py¯s ki nan okenn ekipman/apar¯y oswa enstalasyon li. WASD pa reprezante ke okenn ekipman/apar¯y an patikilye bon pou enstale nan okenn anplasman espesyal, epitou li pa apiye okenn deklarasyon garanti oswa efikasite pou nenp¸ t rezon. WASD pa garanti oswa menm di ke b¸ dwo dlo yo ap mwens pout¯t yon moun patisipe nan pwogram sa-a. MDWSD pa responsab pou okenn dega ki f¯t sou pwopriyete aplikan yo pandan ke yap retire ansyen wat¯ a oswa enstale nouvo wat¯ a nan pwoj¯ sa-a. Moun ki siyen pi ba la-a rekon¯t ke enstalasyon yon ekipman/apar¯y gen dwa egzije pou yo pran yon p¯mi konstriksyon epitou anplwaye yon kontrakt¯ ki gen p¯mi. Pa genyen okenn kl¸ z la-a ki pou ent¯di oswa anpeche Konte Miami-Dade ranf¸ se dispozisyon yo nan nenp¸ t seksyon nan K¸ d Konte Miami-Dade, K¸ d Konstriksyon Florid la epi nenp¸ t p¯mi ki pran la-a, oswa nenp¸ t l¸ t reglemantasyon, Eta, ¸ donans, oswa egzijans, epitou yo pap bay okenn ranbousman pou travay ki ta reyalize an kontravansyon ak nenp¸ t nan presedan sa yo. Moun ki siyen la-a se s¯l moun responsab pou jwenn p¯mi ak anplwaye kontrakt¯ ak p¯mi pou reyalize travo enstalasyon yo.

Moun ki siyen anba la-a dak¸ pou li pa oblije WASD, direkt¯ li yo, ofisy¯l li yo ak anplwaye li yo pran okenn angajman anka p¯t, dega, depans ak responsabilite jidisy¯ ki ta rezilta oswa an rap¸ ak acha, enstalasyon, izaj, oswa deplasman yon ekipman/apar¯y. L¯ mwen siyen f¸ m sa a, mwen s¯tifye ke mwen li, konprann, epi dak¸ a dispozisyon yo ak kondisyon yo ki nan pwogram ranbousman sa a, enkli seksyon Dispozisyon yo ak Kondisyon yo Pou Patisipasyon Nan Pwogram ki d¯y¯ do f¸ m aplikasyon sa a. (gade l¸ t b¸ paj sa-a).

Lè m siyen non m la a, mwen dakò ak "Akò sou Rabè – Libere de Responsabilite Jidisyè" ki ekri anwo a ak Reglemantasyon ak Kondisyon pou Patisipe nan Pwogram lan" ki sou lòt bò fòm sa-a. Mwen konprann ke mwen dwe jete tout ekipman ki ranplase yo pou zòt pa re-itilize yo.

Siyati M¯t Kay la/ Aplikan an: _____ Dat: _____

R¯gleman ak Kondisyon pou Patisipe nan Pwogram nan

1. **Pwogram sa a se pou moun ki posede kay nan Konte Miami Dade si kay la te konstwi anvan 1996, si m¯t kay la gen yon Egzan pou Granmoun Aje sou taks kay la ak si m¯t kay la abite nan kay la an tan plen. Yon Egzan Granmoun Aje se yon egzan adisyon¯l sou taks kay la yo bay pwopriyet¯ ki aje 65 an oswa pi plis. Pou kalifye, m¯t kay la f¯t pou reponn a krit¯ sa yo:**
   a. **Pwopriyete a f¯t pou kalifye pou Egzan Homestead**
   b. **Omwen youn nan moun ki se m¯t kay la yo f¯t pou aje 65 an oswa pi plis apati 1ye ane sa a**
   c. **Revni Ajiste Anvan Taks pou Fwaye a pou tout moun ki abite nan kay la pa kapab depase limit leta etabli a. Vizite** Florida Property Tax Valuation and Income Limitation Rates **pou gade lis ki gen limit revni pou fwaye yo.**

2. **Wobin¯t Ki Pa Gaspiye Dlo (HEF)** ï Kay la f¯t pou sitiye andedan lizy¯ Konte Miami-Dade epi patisipan yo va resevwa jiska yon maksim¸ m de (2) ranbousman pou wat¯ ijenik. **Mod¯l ki s¯tifye EPA WaterSense yo s¯lman ki kalifye ï nou PAP asepte okenn l¸ t kalite**

3. **Montan maksim¸ m ranbousman ki otorize pou yon kay pandan tout lavi kay la se:**

Reyamenajman ki Kalifye	Kantite MAKSIMd'M Ranbousman Posib	Kantite MAKSIMd'M Pou yon kay
Mak wat¯ ki s¯tifye WaterSense	• Pri rey¯l jiska $100 pou premye HET • Pri rey¯l jiska $75 pou dezy¯m HET	De (2)
Enstalasyon ekipman pa yon kontrakt¯ pwofesyon¯l ki gen lisans	• Pri rey¯l jiska $100 pou enstalasyon yon HET s¯lman • Pri rey¯l jiska $125 pou enstalasyon de (2) wat¯ ijenik s¯lman	De (2)

4. Pou kalifye pou yon ranbousman depans enstalasyon, non, adr¯s, ak nimewo lisans kontrakt¯ ki f¯ enstalasyon an f¯t pou ekri byen kl¯ sou resi a ansanm ak non kliyan an ak adr¯s kote enstalasyon an te f¯t. **Nap bay ranbousman s¯lman pou travo enstalasyon ki te f¯t pa yon kontrakt¯ ki akty¯lman gen lisans Depatman Reglemant¯ ak Resous Ekonomik Konte Miami Dade. Pou ch¯che yon kontrakt¯ ki gen lisans nan baz done enf¸ masyon nou an, vizite http://www.miamidade.gov/building/contractor-inquiry-search.asp**

5. Toutotan rete lajan nan pwogram lan, yo va bay ranbousman a baze sou premye vini, premye s¯vi. **Pwogram lan depann de disponibilite finansman epitou WASD rez¯ve dwa pou li f¯ chanjman nan finansman pwogram lan oswa nan egzijans pou patisipasyon nan pwogram lan san av¯tisman. WASD pa garanti ke finansman pwogram lan va sifizan pou tout moun ki soum¯t aplikasyon yo resevwa yon ranbousman.** Ale sou www.miamidade.gov/conservation pou d¯nye enf¸ masyon sou kalifikasyon ak finansman pwogram Ranbousman an.

6. **Se pou soum¯t ansanm ak aplikasyon ranbousman an orijinal resi dacha ak dat sou li pou nouvo wat¯/t¯ douch/wobin¯t la.** NOU PAP ASEPTE NI FOTOKOPI NI DIPLIKATA. **RAMAK : RESI DACHA YO FÇT POU AKONPAYE PRÇV KE PEMAN YO TE FÇT ANPLEN.** (pa egzanp, resi pou peman kat kredi, PayPal, ch¯k ki dej¨ touche, relve bank¯, elt.)

7. **Aplikasyon ki pa ranpli okonpl¯ ak sa ki pa gen resi orijinal ak dat sou li yo ap retounen bay aplikan an.** Tout resi f¯t pou gen lis pri chak atik ak/oswa s¯vis pou ki aplikan an ap f¯ demann lan, epi resi a f¯t pou montre ke atik/s¯vis la te peye an plen.

8. Wat¯ ijenik ki kalifye yo f¯t pou enstale jan ke lalwa, ¸ donans ak k¸ d konstriksyon ki aplikab yo mande pou sa f¯t, anvan pou soum¯t aplikasyon ranbousman an.

9. Aplikasyon pou ranbousman yo f¯t pou gen dat ak so lap¸ s sou yo ki pa pliske 60 jou apre dat dacha ak enstalasyon an.

10. WASD rez¯ve dwa pou li derefize nenp¸ t aplikan ki pa ranpli egzijans etabli pou pwogram la.

11. WASD pa responsab pou ranbousman ke lap¸ s ta p¯di oswa livre an reta. WASD va konsidere aplikan an resevwa ranbousman an yon fwa li menm li poste li.

12. Konte Miami-Dade rez¯ve dwa pou enspekte enstalasyon wat¯ ijenik yo anvan yo f¯ yon ranbousman.

Poste Aplikasyon an Bay: Miami-Dade Water and Sewer Department
Water Use Efficiency Section
3071 SW 38 Avenue
Miami, FL 33146

Rev. 10/8/2015